

DA

DA

DA



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 2.6.2010
KOM(2010)297 endelig

2010/0155 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om visse restriktive foranstaltninger over for Eritrea

(forelagt af Kommissionen og EU's højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om visse restriktive foranstaltninger over for Eritrea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215, stk. 1 og 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/127/FUSP af 1. marts 2010 om restriktive foranstaltninger over for Eritrea¹,

under henvisning til fælles forslag fra EU's højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 1. marts 2010 vedtog Rådet Rådets afgørelse 2010/127/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Eritrea til gennemførelse af De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 1907(2009).
- (2) De restriktive foranstaltninger over for Eritrea omfatter forbud mod at levere teknisk bistand, oplæring eller finansiel og anden støtte med tilknytning til militære aktiviteter, samt forbud mod at købe eller modtage sådan teknisk bistand, oplæring eller finansiel og anden støtte fra Eritrea.
- (3) I henhold til Rådets afgørelse 2010/127/FUSP skal der også ske inspektion af visse former for fragt til og fra Eritrea, og luftfartøjer og skibe skal inden ankomst eller afgang afgive supplerende oplysninger om alle varer, der føres ind i eller ud af Unionen. Disse oplysninger skal gives i overensstemmelse med reglerne om summariske angivelser ved indførsel og udførsel i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks².
- (4) Endvidere skal der ifølge Rådets afgørelse 2010/127/FUSP indføres finansielle restriktive foranstaltninger over for personer og enheder, der er udpeget af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller af den kompetente sanktionskomité, samt forbud mod levering, salg eller overførsel af våben og militært udstyr til de udpegede personer og enheder og mod levering af bistand og tjenesteydelser med tilknytning hertil. Disse restriktive foranstaltninger bør indføres over for personer og enheder, herunder, men ikke begrænset til, Eritreas politiske og militære ledelse samt statslige

¹ EUT L 51 af 2.3. 2010, s. 19.

² EFT L 302, af 19.10.1992, s. 1.

og halvstatslige organer, som af FN er udpeget til at have handlet i strid med våbenembargoen i henhold til UNSCR 1907 (2009), at have ydet bistand fra Eritrea til væbnede oppositionsgrupper, som søger at destabilisere regionen, at have modsat sig gennemførelsen af UNSCR 1862 (2009) om Djibouti, at have holdt enkeltpersoner eller grupper skjult eller have finansieret, fremmet, støttet, organiseret, oplært eller opfordret dem til at begå volds- eller terrorhandlinger mod andre stater end Eritrea eller deres statsborgere, eller at have modsat sig efterforskning eller arbejde udført af den overvågningsgruppe, der blev nedsat på ny ved UNSCR 1853 (2008).

- (5) Disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde, er det derfor nødvendigt at have lovgivning på EU-plan for at kunne gennemføre dem for så vidt angår Unionen.
- (6) Af praktiske hensyn bør Kommissionen have beføjelse til at ændre bilagene til denne forordning på basis af relevante meddelelser eller oplysninger fra FN's Sikkerhedsråd, den pågældende FN-sanktionskomité eller medlemsstaterne.
- (7) Listen over de i bilag I til denne forordning opførte personer og enheder, der skal underkastes restriktive foranstaltninger, bør også indeholde grunden til opførelsen på listen. Proceduren for ændring af listen over de fysiske og juridiske personer, enheder og organer, på hvilke de restriktive foranstaltninger finder anvendelse, bør omfatte offentliggørelsen af en meddelelse, således at de personer, enheder og organer, der er opført på listen, kan udøve deres ret til at blive hørt. Hvis der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Kommissionen, bistået af en komité, tage sin afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.
- (8) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrys i henhold til forordningen, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger om fysiske personer i henhold til denne forordning bør respektere Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger³ samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁴.
- (9) Medlemsstaterne bør fastlægge, hvilke sanktioner der skal anvendes på overtrædelser af denne forordnings bestemmelser. Sanktionerne bør stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed, være effektive og have afskrækkende virkning.
- (10) Denne forordning respekterer de grundlæggende rettigheder og de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder⁵, navnlig adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol, ejendomsretten og

³ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁴ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁵ EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

retten til beskyttelse af personoplysninger. Forordningen bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.

- (11) Denne forordning respekterer også fuldt ud medlemsstaternes forpligtelser i henhold til FN-pagten og den retligt bindende karakter af FN's Sikkerhedsråds resolutioner.
- (12) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft øjeblikkeligt –

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- a) "teknisk bistand": enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller anden teknisk ydelse, idet bistanden kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab eller konsulentenservice, herunder også mundtlig bistand
- b) "pengemidler": finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder, men ikke begrænset til,
 - i) kontanter, checks, pengefordringer, veksler, anvisninger og andre betalingsinstrumenter
 - ii) indeståender i finansieringsinstitutter eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser
 - iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder også aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter
 - iv) renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver
 - v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
 - vi) remburser, konnossementer, løsøre pantebreve
 - vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- c) "indefrysning af midler": hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af, adgang til eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til en ændring i omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse, art og bestemmelse eller anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljevaltning

- d) "økonomiske ressourcer": aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, og såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan benyttes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- e) "indefrysning af økonomiske ressourcer": hindring af, at sådanne aktiver på nogen måde anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder også ved salg, leje eller pantsætning
- f) "sanktionskomité": den komité under FN's Sikkerhedsråd, der er nedsat i henhold til FN sikkerhedsrådsresolution 751 (1992) og udvidet ved UNSCR 1844 (2008) and UNSCR 1907 (2009)
- g) "Unionens område": de områder, hvor traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder områdernes luftrum.

Artikel 2

Det er forbudt:

- a) at yde teknisk bistand med tilknytning til militære aktiviteter og til levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og enhver form for beslægtet materiel, herunder skydevåben og ammunition, militærkøretøjer og militærudstyr, paramilitært udstyr og reservedele til ovennævnte, direkte eller indirekte til enhver fysisk eller juridisk person, enhed eller organisation i eller til brug i Eritrea
- b) at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand med tilknytning til militære aktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, med henblik på salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet materiel eller med henblik på dertil knyttet teknisk bistand, mæglerservice eller andre tjenester direkte eller indirekte til enhver fysisk eller juridisk person, enhed eller organisation i eller til brug i Eritrea
- c) at modtage, direkte eller indirekte, teknisk bistand med tilknytning til militære aktiviteter og til levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og enhver form for beslægtet materiel, herunder skydevåben og ammunition, militærkøretøjer og militærudstyr, paramilitært udstyr og reservedele til ovennævnte, fra enhver fysisk eller juridisk person, enhed eller organisation i Eritrea
- d) at modtage, direkte eller indirekte finansieringsmidler eller finansiel bistand med tilknytning til militære aktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, med henblik på salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet materiel eller med henblik på dertil knyttet teknisk bistand, mæglerservice eller andre tjenester direkte eller indirekte fra enhver fysisk eller juridisk person, enhed eller organisation i Eritrea
- e) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge at omgå de i litra a), b), c) og d) omhandlede forbud.

Artikel 3

1. Med henblik på at sikre konsekvent gennemførelse af artikel 1 i Rådets afgørelse 2010/127/ FUSP, skal der for alle varer, der bringes ind i eller forlader Unionens toldområde på fragtfly eller -skibe til og fra Eritrea, før ankomst og afgang afgives oplysninger til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder.
2. Reglerne for forpligtelsen til at afgive oplysninger inden ankomst og afgang, navnlig tidsfristerne herfor og de krævede oplysninger, er de gældende bestemmelser vedrørende summariske angivelser ved indførsel og udførsel samt vedrørende toldangivelser som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁶, og i Kommissionen forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992⁷.
3. Endvidere skal personer, som medbringer varerne, eller som har ansvaret for befordringen af varerne på fragtfly eller -skibe til og fra Eritrea, eller deres repræsentanter, afgive erklæring om, hvorvidt varerne er omfattet af Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr⁸, og, hvis deres eksport er omfattet af et krav om eksportlicens, præcisere de nærmere enkeltheder i den pågældende eksportlicens.
4. Indtil den 31. december 2010 kan summariske angivelser ved indførsel og udførsel og de i denne artikel krævede supplerende oplysninger fremsendes skriftligt ved benyttelse af handels-, havne- eller transportdokumentation, forudsat at disse indeholder de nødvendige oplysninger.
5. Fra den 1. januar 2011 fremsendes de i denne artikel krævede supplerende oplysninger enten skriftligt eller i forbindelse med de summariske angivelser ved indførsel og udførsel, alt efter hvad der er mest relevant.

Artikel 4

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, indefrysnes.
2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I.
3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.
4. Bilag I omfatter de fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som er udpeget af FN's Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen i overensstemmelse med punkt 15 and 18(b) i UNSCR 1907 (2009).

⁶ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁷ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁸ EUT C 65 af 19.3.2009, s.1.

5. Bilag I indeholder grundene til at opføre personerne, enhederne eller organerne på listen og den dato, de blev udpeget af FN's Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen.
6. Bilag I indeholder også, for så vidt som de er tilgængelige, oplysninger om fysiske personer på listen, for at de pågældende personer kan identificeres. Oplysningerne må kun omfatte:
 - a) efternavn og fornavne, herunder eventuelle kaldenavne og titler
 - b) fødested og fødselsdato
 - c) nationalitet
 - d) pasnummer og identitetskortnummer
 - e) skatteregistreringsnummer og socialsikringsnummer
 - f) køn
 - g) adresse eller andre oplysninger om opholdssted
 - h) stilling eller erhverv.
7. Bilag I kan også indeholde ovennævnte oplysninger om familiemedlemmer til de personer, der er opført på listen, på betingelse af at disse oplysninger er nødvendige i konkrete tilfælde alene med det formål at kontrollere identiteten af den pågældende fysiske person, som er opført på listen.

Artikel 5

1. Uanset artikel 4 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som er anført på de i bilag II angivne netsteder, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed på sådanne betingelser, som de skønner egnede efter at have konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er:
 - a) nødvendige for at dække vitale behov for de personer, der er opført på listen i bilag I, og for de familiemedlemmer, de har forsørgelsespligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller hypoteklån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
 - b) bestemt alene til betaling af rimelige honorarer og refusion af udgifter i forbindelse med ydelse af juridisk bistand eller
 - c) bestemt alene til betaling af afgifter eller administrationsgebyrer for opbevaring eller vedligeholdelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer,

forudsat at den kompetente myndighed har underrettet sanktionskomitéen om beslutningen og om dens hensigt om at give en tilladelse, og at sanktionskomitéen

ikke har truffet negativ afgørelse herom senest tre arbejdsdage efter en sådan underretning.

2. Uanset artikel 4 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som er anført på de i bilag II angivne netsteder, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed efter at have konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen herom, og at dette er blevet godkendt af sanktionskomitéen.
3. Den pågældende medlemsstat skal underrette de andre medlemsstater og Kommissionen om enhver tilladelse, der gives i henhold til stk. 1 og 2.

Artikel 6

Uanset artikel 4 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som anført på de i bilag II angivne netsteder, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er genstand for en retlig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret, der er fastslået før datoen for vedtagelsen af UNSCR 1907 (2009) eller for en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før nævnte dato
- b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer vil udelukkende blive anvendt til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse inden for de grænser, som er fastsat ved de relevante love og administrative bestemmelser vedrørende rettighederne for personer, der har sådanne fordringer
- c) tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I
- d) anerkendelsen af tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat, og
- e) sanktionskomitéen er blevet underrettet af medlemsstaten om tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen.

Artikel 7

1. Artikel 4, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af:
 - a) renter og andre former for afkast fra disse konti, eller
 - b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået forud for datoen, på hvilken den fysiske eller juridiske person, den

enhed eller det organ, der henvises til i artikel 4, blev udpeget af sanktionskomitéen eller af Sikkerhedsrådet,

forudsat at disse renter, andre former for afkast og forfaldne beløb fortsat er omfattet af artikel 4, stk. 1.

2. Artikel 4, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Unionen, der modtager pengemidler til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle beløb, der tilføres disse konti, også indefrys. Finansierings- eller kreditinstitutionerne skal straks underrette de kompetente myndigheder om sådanne transaktioner.

Artikel 8

1. Det er forbudt:
 - a) at yde teknisk bistand med tilknytning til militære aktiviteter og til levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og enhver form for beslægtet materiel, herunder skydevåben og ammunition, militærkøretøjer og militærudstyr, paramilitært udstyr og reservedele til ovennævnte, direkte eller indirekte til enhver fysisk eller juridisk person, enhed eller organisation anført i bilag I
 - b) at levere finansieringsmidler eller finansiell bistand med tilknytning til militære aktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, med henblik på salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet materiel eller med henblik på levering af dertil knyttet teknisk bistand og mæglervirksomhed, direkte eller indirekte til personer, enheder eller organer anført i bilag I.
2. Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge at omgå det i stk. 1 omhandlede forbud.

Artikel 9

1. Fysiske og juridiske personer eller enheder, herunder disses ledelse og personale, som implementerer forordningen, og som i god tro indefryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i forvisning om, at det er i overensstemmelse med denne forordning, kan ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indefrysningen er sket som følge af forsømmelighed.
2. Forbuddene i stk. 2, litra b) og d), artikel 4, stk. 2, og artikel 8, stk. 1, litra b), medfører ikke nogen form for ansvar for de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med disse forbud.

Artikel 10

1. Med forbehold af de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:
 - a) straks levere alle oplysninger, der kan lette overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 4, til de i bilag II kompetente myndigheder i medlemsstaterne, hvor de er bosat eller etableret, og direkte eller via disse kompetente myndigheder fremsende disse oplysninger til Kommissionen
 - b) samarbejde med de ansvarlige myndigheder, der er anført under netstederne i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.
2. Alle oplysninger, som gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget.

Artikel 11

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 12

1. Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag I på grundlag af afgørelser, der træffes af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen.
2. Såfremt De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller sanktionskomitéen beslutter at opføre en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ på listen for første gang, træffer Kommissionen straks en afgørelse om ændring af bilag I.
3. Kommissionen offentliggør straks en meddelelse med retningslinjer for indgivelse af oplysninger vedrørende bilag I med henblik på at give de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer opført i bilag I lejlighed til at give udtryk for deres synspunkter.
4. Hvis der fremsættes bemærkninger, revurderer Kommissionen den i stk. 2 omhandlede afgørelse på baggrund af disse bemærkninger og efter gennemførelse af proceduren i artikel 13, stk. 2. Bemærkningerne fremsendes til sanktionskomitéen. Kommissionen meddeler resultatet af sin revurdering til den person, den enhed eller det organ, der er berørt. Resultatet af revurderingen fremsendes også til sanktionskomitéen.
5. Såfremt De Forenede Nationer beslutter at fjerne en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ fra listen eller at ændre identifikationsoplysningerne om en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der står opført på listen, ændrer Kommissionen bilag I i overensstemmelse hermed.

6. Uden at dette berører medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt, varetager Kommissionen den nødvendige kontakt med sanktionskomitéen og De Forenede Nationers Sikkerhedsråd med henblik på en effektiv anvendelse af denne forordning. Kommissionen skal navnlig fremsende enhver ændring af bilag I til sanktionskomitéen.

Artikel 13

1. Kommissionen bistås af et udvalg.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.
3. Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

Artikel 14

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 15

1. Kommissionen behandler personoplysninger for at kunne udføre sine opgaver i henhold til denne forordning. Disse opgaver omfatter:
 - a) udarbejdelse af ændringer af bilag I til denne forordning
 - b) konsolidering af indholdet af bilag I i den elektroniske, konsoliderede liste over personer, grupper og enheder, der er omfattet af EU's finansielle sanktioner, jf. Kommissionens netsted⁹
 - c) behandling af oplysninger om årsagen til opførelsen på listen og
 - d) behandling af oplysninger om indvirkningen af foranstaltningerne i denne forordning, såsom værdien af de indefrosne midler og oplysninger om tilladelser givet af de kompetente myndigheder.
2. Kommissionen kan kun behandle relevante oplysninger om lovovertrædelser, der er begået af fysiske personer på listen, og om straffedomme eller sikkerhedsforanstaltninger, der vedrører disse personer, i det omfang en sådan behandling er nødvendig for at forberede en begrundelse og gennemgå den berørte fysiske persons bemærkninger til denne, og under forudsætning af fornødne, specifikke garantier. Sådanne oplysninger hverken offentliggøres eller udveksles.
3. Med henblik på denne forordning udpeges det kontor i Kommissionen, der er anført i bilag II, som "registeransvarlig", jf. artikel 2, litra d), i forordning (EF) nr. 45/2001, for at sikre, at de berørte fysiske personer kan udøve deres rettigheder i henhold til forordning (EF) nr. 45/2001.

⁹ http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

Artikel 16

1. Medlemsstaterne fastsætter reglerne for, hvilke sanktioner der skal gælde ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.
2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om senere ændringer.

Artikel 17

1. Medlemsstaterne udpeger de kompetente myndigheder, der er omhandlet i denne forordning, og anfører dem på eller via de netsteder, der er opført i bilag II.
2. Medlemsstaterne underretter snarest muligt efter ikrafttrædelsen af denne forordning Kommissionen om, hvem der er deres kompetente myndigheder, og underretter om eventuelle efterfølgende ændringer.
3. Hvor denne forordning indeholder krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til eller på anden måde kommunikeres med Kommissionen, er adressen og andre kontaktoplysninger, der skal bruges hertil, oplysningerne i bilag II.

Artikel 18

Denne forordning anvendes:

- a) inden for Unionens område, herunder dens luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) på enhver person inden for eller uden for Unionens område, som er statsborger i en medlemsstat
- d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) på alle juridiske personer enheder eller organer med hensyn til enhver aktivitet, som helt eller delvis finder sted inden for Unionen.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat..

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne

[...]

Formand

BILAG I

Fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, jf. artikel 4, 5, 6, 7, 8, 12 og 15

BILAG II

Netsteder med oplysning om de kompetente myndigheder, jf. artikel 5, stk. 2, og artikel 6, 7 og 10, og adresser til brug ved meddelelse til Europa-Kommissionen

(Udfyldes af medlemsstaterne)

BELGIEN

BULGARIEN

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

DANMARK

TYSKLAND

ESTLAND

IRLAND

GRÆKENLAND

SPANIEN

FRANKRIG

ITALIEN

CYPERN

LETLAND

LITAUEN

LUXEMBOURG

UNGARN

MALTA

NEDERLANDENE

ØSTRIG

POLEN

PORTUGAL

RUMÆNIEN

SLOVENIEN

SLOVAKIET

FINLAND

SVERIGE

DET FORENEDE KONGERIGE

Meddelelser til Europa-Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen

DG Eksterne Forbindelser

Direktorat A. Kriseplatform og politikkoordinering inden for FUSP

Kontor A.2 — Kriseberedskab og Fredsopbygning

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgien)

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73